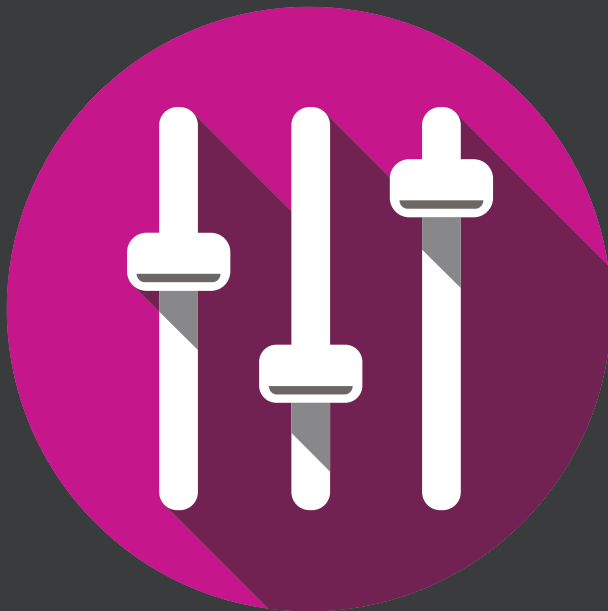


# Istruzioni per l'Uso

Genie 2  
2021.2



## Introduzione

Le seguenti istruzioni per l'uso si riferiscono a Oticon Genie 2 2021.2.

Genie 2 è un software di adattamento utilizzabile con le famiglie di apparecchi acustici Oticon More™, Oticon Opn S™, Oticon Opn™, Oticon Xceed, Oticon Opn Play™, Oticon Xceed Play, Oticon Ruby e Oticon Siya.

Per maggiori informazioni sull'uso di Genie 2, contattare il distributore locale.

È possibile ottenere una versione stampata di questo opuscolo tramite il proprio distributore locale.

| **Informazioni** | Lavorare con Genie 2 | Avvertenze | Informazioni aggiuntive |

## Destinazione d'uso

<b>Destinazione d'uso</b>	Il software di adattamento è concepito per l'adattamento e l'aggiornamento di soluzioni acustiche. Il software di adattamento può agevolare l'accesso alle apparecchiature di misurazione dell'orecchio reale.
<b>Indicazioni per l'uso</b>	Non esistono indicazioni per l'uso (diagnosi) del software di adattamento.
<b>Tipo di utilizzatori</b>	<p>La soluzione software di adattamento è destinata all'utilizzo da parte degli audioprotesisti (HCP), in questo documento indicati, ad esempio, con i termini "professionisti degli apparecchi acustici" (HAP), "audiologi", "otorinolaringoiatri" (orecchio, naso e gola) e "distributori di apparecchi acustici" (HAD).*</p> <p>L'utente del software di adattamento deve essere un audioprotesista dotato di formazione adeguata e comprovata competenza nella valutazione professionale dell'udito, nella selezione, nell'adattamento e nella fornitura di apparecchi acustici e nelle cure riabilitative offerte alle persone sofferenti di ipoacusia. La formazione dell'audioprotesista deve essere conforme al background educativo specifico previsto dalle normative nazionali o regionali.</p> <p>*La qualifica professionale può variare da Paese a Paese.</p>
<b>Ambienti d'uso</b>	Clinico.
<b>Controindicazioni</b>	Nessuna controindicazione.
<b>Benefici clinici</b>	Vedere i benefici clinici dell'apparecchio acustico.

## Come utilizzare il Tinnitus SoundSupport™

Il Tinnitus SoundSupport, quale parte di un programma di gestione degli acufeni, è uno strumento che genera suoni che offrano un sollievo temporaneo ai pazienti con acufeni.

Il Tinnitus SoundSupport non è destinato a pazienti di età inferiore ai 18 anni.

Il Tinnitus SoundSupport si rivolge a professionisti dell'udito abilitati (audiologi, specialisti in otorinolaringoiatria e audioprotesisti) che abbiano familiarità con la diagnosi e il trattamento degli acufeni e delle perdite uditive.

L'adattamento del Tinnitus SoundSupport deve essere eseguito da professionisti dell'udito in grado di gestire gli acufeni.

## Indice

### Informazioni

Prima installazione	6
Genie Updater	6
Aggiornamento dalle versioni precedenti di Genie	6
Requisiti di sistema	7
Strumenti opzionali	8
Database Stand-Alone di Genie 2	8
Panoramica di Genie 2	9
Fasi dell'organizer: navigazione orizzontale	9
Riquadro attività: navigazione verticale	10
Fase di benvenuto	10
Trasferimento Impostazioni	11
Fase di selezione	12
Fase di adattamento	14
Strumento di Audiometria In-Situ	17
Tinnitus SoundSupport	19
Fase di fine adattamento	20
Modalità di protezione batteria	21
Oticon RemoteCare™	22

### Lavorare con Genie 2

#### Avvertenze

Avvertenze	28
------------	----

#### Informazioni aggiuntive

Informazioni tecniche	30
-----------------------	----

## Prima installazione

Il programma di installazione del software di adattamento Genie 2 viene fornito in DVD/USB contenente il file di installazione.

Il programma di installazione si avvia automaticamente inserendo l'unità DVD/USB di Genie 2 nell'unità/porta desiderata.

In caso contrario, aprire Esplora risorse di Windows, selezionare l'unità pertinente e cliccare due volte sul file **Setup.exe**. Seguire le istruzioni di installazione sullo schermo durante l'esecuzione del programma di installazione.

## Genie Updater

Genie Updater viene installato insieme a Genie 2. Al termine dell'installazione, viene visualizzata una piccola icona sulla barra delle applicazioni di Windows.

L'icona indica la disponibilità di un aggiornamento per Genie 2. È possibile modificare le impostazioni sulla frequenza con cui il software verifica gli aggiornamenti disponibili.

È possibile aprire Genie Updater dalla barra delle applicazioni o dal menu di avvio di Windows.

## Aggiornamento dalle versioni precedenti di Genie

Se si utilizza una versione precedente di Genie (2019.2 o precedente), aggiornarla alla versione 2020.1, quindi installare una versione più recente.

Se è già installata una versione precedente di Genie 2, le sessioni del paziente resteranno visibili.

## Requisiti di sistema

Per installare e utilizzare Genie 2 sono consigliati i seguenti requisiti minimi di sistema:

Requisiti hardware:

- PROCESSORE: Intel Core i5, core 4, 3,2 GHz o più veloce
- Minimo 8 GB di RAM
- 8 GB di spazio libero su disco rigido
- Disco rigido: Disco a Stato Solido (SSD) da 256 GB
- Risoluzione schermo: minimo 1920 x 1080 pixel
- Unità DVD per installazione da DVD
- Porta USB 2.0 per dispositivi di installazione e programmazione USB
- Tastiera e mouse
- Scheda stereo o audio surround 5.1 (consigliata).

## Requisiti di Sistema Operativo

- Windows 7 SP1 (32/64 bit)
- Windows 8.1 (32/64 bit)
- Windows 10 Anniversary Update o successivo (32/64 bit)

## Strumenti opzionali

- Software di audiologia Noah 4

### Nota

I sistemi di gestione compatibili con Noah devono essere certificati HIMSA.

- Browser Internet per accedere al Sito Oticon
- Software Adobe™ Acrobat Reader™
- Si consiglia di proteggere il sistema installando un software di protezione antivirus

## Database Stand-Alone di Genie 2

Se Genie 2 viene eseguito senza il modulo database Noah (modalità stand-alone), viene installato automaticamente un modulo Paziente e visualizzata la fase aggiuntiva **Paziente**.

Nel modulo **Paziente** è possibile inserire o modificare i dati anagrafici del paziente, come ad esempio: nome, data di nascita, indirizzo e audiogramma. I dati del paziente vengono quindi salvati automaticamente nel database di Genie 2 e utilizzati per eventuali adattamenti successivi.

## Panoramica di Genie 2

Questa è una panoramica delle funzionalità, delle caratteristiche e degli strumenti di Genie 2. È possibile utilizzarla per conoscere le tipiche fasi e strumenti utilizzati per l'adattamento.

Le procedure contenute nel presente opuscolo riguardano fasi essenziali come ad esempio collegare lo strumento, eseguire un adattamento e salvare le modifiche.

Per informazioni più dettagliate su una delle funzionalità di Genie 2, fare riferimento alla guida integrata. Per accedervi, avviare Genie 2, quindi passare al menu **Guida** e cliccare su **Guida di Genie 2**.

Per visualizzare la documentazione contestuale della guida, premere il tasto **F1** o il simbolo **"?"** nell'angolo superiore destro dello schermo.

## Fasi dell'organizer: navigazione orizzontale

L'organizer, diviso in cinque parti, consente la navigazione attraverso l'intero processo di adattamento, strutturandone il flusso in una serie di fasi.

- **Paziente:** Compare solo all'avvio di Genie 2 senza il database Noah (modalità stand-alone). Consente di inserire i dati anagrafici di un paziente.
- **Benvenuto:** Consente di collegare gli apparecchi acustici a Genie 2 o eseguire una simulazione senza collegarli.
- **Selezione:** Consente di selezionare una famiglia di apparecchi acustici, modello e funzioni.
- **Adattamento:** Consente di verificare, regolare e affinare le regolazioni degli apparecchi.

- **Fine adattamento:** Consente di verificare e configurare le impostazioni operative individuali di: pulsanti, indicatori e accessori per completare la sessione di adattamento con il paziente. È possibile salvare le impostazioni e le informazioni sulla sessione nel database e negli apparecchi acustici, quindi uscire da Genie 2.

## Riquadro attività: navigazione verticale

In ogni fase dell'organizzatore è presente un riquadro attività sul lato sinistro dello schermo. Il riquadro attività dà accesso ai vari strumenti e collegamenti relativi alla fase in cui ci si trova nel processo di adattamento.

## Fase di benvenuto

Dopo aver aggiunto il paziente nel database di Noah, la fase successiva del flusso di adattamento è quella di **Benvenuto**.

Tuttavia, selezionando un adattamento già esistente, si viene indirizzati alla fase **Adattamento**.

È possibile collegare Genie 2 agli apparecchi acustici o scegliere la modalità di simulazione per verificare le possibili configurazioni di un apparecchio acustico o visualizzare l'aspetto e il funzionamento degli strumenti.

## Come collegare gli apparecchi acustici in Genie 2

1. Collegare gli apparecchi acustici via cavo o in wireless a uno dei dispositivi di programmazione.

### Nota

È possibile collegare gli apparecchi acustici Oticon More a Genie 2 solo tramite Noahlink Wireless.

2. Nella barra degli strumenti, cliccare su **CONNETTI**. Gli apparecchi acustici collegati vengono elencati in una finestra di dialogo. Se gli apparecchi acustici non vengono rilevati, compare un messaggio di errore.

Se si utilizza la programmazione wireless, assegnare gli apparecchi acustici al lato sinistro e destro o confermare la scelta del lato. Se non si seleziona l'acustica, verrà chiesto di farlo a seconda del tipo di apparecchio acustico in uso.

A questo punto è possibile procedere con un nuovo adattamento o trasferire le impostazioni dagli apparecchi acustici di origine selezionati.

## Per simulare la connessione di un apparecchio a Genie 2

- Nella fase di **Benvenuto**, cliccare su **SIMULA** nel riquadro inferiore. Si apre la fase **Selezione** in cui è possibile scegliere manualmente gli apparecchi da simulare, il modello e le loro funzioni.

## Trasferimento Impostazioni

Questo strumento consente di trasferire le impostazioni da una sessione di adattamento a una nuova selezione di apparecchi acustici, anche se questi appartengono a una famiglia diversa.

Lo strumento **Trasferimento Impostazioni** si avvia automaticamente quando vengono collegati o selezionati nuovi apparecchi acustici diversi da quelli della sessione corrente.

Per aprire manualmente il **Trasferimento Impostazioni**, cliccare su **Strumenti** nella barra dei menu e quindi su **Trasferimento Impostazioni**.

I programmi e le impostazioni non disponibili nell'apparecchio acustico di destinazione non vengono trasferiti e le impostazioni non correttamente trasferibili vengono impostate come "predefinite" o "prescritte".

Lo strumento trasferisce il guadagno di inserzione standard dall'apparecchio acustico sorgente nel modo più fedele possibile, alla luce dei limiti dell'apparecchio acustico di destinazione, adattandolo alla nuova configurazione acustica.

Dopo il trasferimento delle impostazioni, è possibile stampare un rapporto delle impostazioni trasferite.

### Nota

Per creare un rapporto, assicurarsi di farlo prima di terminare la sessione, poiché dopo la chiusura della sessione con il paziente il rapporto non sarà più disponibile.

## Fase di selezione

La fase di **Selezione** consente di selezionare le linee, i modelli, le caratteristiche e il livello di adattamento. Questa fase comprende anche la sezione **Stato connessione**.

La schermata **Seleziona strumenti** introduce alla fase di **Selezione**. È possibile collegare gli apparecchi acustici o continuare in modalità simulazione. Nella sezione **Stato connessione**, il colore della barra di connessione indica se lo strumento è:

- connesso, VERDE
- non connesso, GRIGIO

## Strumenti

Nella fase di **Selezione**, nel riquadro attività sono disponibili i seguenti strumenti.

### • Personalizzazione

Consente di personalizzare l'adattamento in base alle specifiche esigenze di ascolto di un paziente. Si consiglia di utilizzarlo nella prima sessione di adattamento o al variare del grado di esperienza del paziente.

Le selezioni eseguite nello strumento **Personalizzazione** influenzano solo la prescrizione di alcune famiglie di apparecchi acustici, ad esempio Oticon Opn, Oticon Opn S e Oticon More.

### • Acustica

Consente di selezionare l'accoppiamento acustico all'orecchio, ad esempio auricolare, tubo e ventilazione. Genie 2 applica il guadagno in base ai parametri acustici: le opzioni visualizzate dipendono dal modello dell'apparecchio.

Se non si seleziona alcuna acustica, viene chiesto di verificare l'impostazione predefinita prima di uscire dalla fase di **Selezione**.

Questo strumento è disponibile anche nella fase **Adattamento**.

### • Dati Audiometrici

L'etichetta **Dati Audiometrici** presenta tre strumenti e consente di verificare e aggiornare i parametri audiometrici per una corretta prescrizione del guadagno. Ciò è rilevante soprattutto per l'adattamento di apparecchi acustici su neonati e bambini.

#### ○ Audiogramma

Lo strumento consente di specificare il metodo di misurazione, il trasduttore e l'unità di misura utilizzati per l'audiogramma.

#### ○ RECD (Differenza tra Orecchio Reale e Accoppiatore)

Strumento che consente di simulare la misurazione dell'orecchio reale (REM) con la misura dell'accoppiatore ed è utile per l'adattamento di bambini e pazienti difficili da testare. Quando si esegue una misurazione RECD, il grado di collaborazione e l'intervallo di tempo richiesto dal paziente saranno molto inferiori rispetto alle altre misurazioni REM. È possibile importare una misura RECD da Noah o inserirla manualmente.

#### ○ REUG (Guadagno dell'Orecchio Reale non Protesizzato)

Lo strumento REUG misura il condotto uditivo individuale di ciascun paziente e rende l'adattamento più preciso. È possibile importare le misurazioni REUG da Noah o inserirle manualmente.

- **Strumenti del firmware**

Consente di aggiornare il firmware di apparecchi acustici e accessori.

- **Strumento Updater**

Offre informazioni sulla versione del firmware, sulle novità dell'aggiornamento e sul relativo processo.

A seconda della linea di apparecchi acustici, è possibile eseguire l'aggiornamento del firmware in modalità wireless.

- **Updater degli accessori**

È possibile ottenere informazioni su numero di serie degli accessori, l'attuale versione del firmware, su quello disponibile e sullo stato.

## Fase di adattamento

In questa fase, nella schermata **Regolazioni fini** è possibile regolare il guadagno e utilizzare l'ampia gamma di strumenti presenti nel riquadro attività.

Per regolare il guadagno, è possibile usare l'**Adaptation Manager** prima di regolare i singoli controlli o affinare la regolazione delle singole bande frequenziali.

**L'Adaptation Manager** Consente al paziente di abituarsi gradualmente alla risposta di un apparecchio acustico e di agevolare la regolazione del guadagno complessivo.

### Strumenti

Nella fase **Adattamento** sono presenti i seguenti strumenti nel riquadro attività:

- **Regolazioni fini**

Consente di regolare i controlli del guadagno su diversi livelli di uscita e nelle fasi dell'Adaptation Manager.

- **Feedback Analyzer**

Consente di analizzare il percorso del feedback e applicare i margini del feedback agli apparecchi.

- **REM**

Quando si utilizza lo strumento **REM**, il software di adattamento imposta automaticamente gli apparecchi acustici in modalità misurazione, per poterli usare con la strumentazione di misura sull'Orecchio Reale.

L'Adaptation Manager è impostato sul livello 3 ed è possibile selezionare le impostazioni delle funzioni per la misurazione con un segnale vocale o con rumore.

- **REM Autofit**

Consente di adattare in modo automatico e manuale gli apparecchi acustici del paziente sul target prescritto utilizzando un sistema compatibile con il REM.

- **MoreSound Intelligence™**

Rende più chiaro il suono e sopprime il rumore, esaltando i suoni significativi rispetto al rumore di fondo. Questa funzione è disponibile nella famiglia di apparecchi acustici Oticon More.

- **OpenSound Navigator**

Elabora il suono negli ambienti di ascolto semplici o complessi. La funzione è disponibile negli apparecchi acustici Oticon Opn, Opn S, Opn Play, Oticon Xceed e Xceed Play.

- **Supporto nel rumore**

Regola la riduzione del rumore e la direzionalità degli apparecchi Oticon. Questa funzione è disponibile negli apparecchi acustici Oticon Siya e Oticon Ruby.

- **Program Manager**

Consente di aggiungere, modificare ed eliminare i programmi. In un apparecchio è possibile configurare fino a quattro programmi.

- **Acustica**

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione **Strumenti** della fase di **Selezione**.



## • Altri strumenti

### ○ **Fitting Assistant**

Un questionario guidato in tre fasi che elenca le lamentele più diffuse dei pazienti e suggerisce soluzioni per affinare l'adattamento degli apparecchi acustici.

### ○ **Adaptation Manager Automatico**

Un processo in tre fasi che consente al paziente di adattarsi gradualmente alla risposta completa di un apparecchio. È disponibile anche un gestore dell'adattamento manuale che è possibile regolare durante le visite di follow-up.

### ○ **Automatismi**

Controlla le funzioni automatiche come ad esempio la Gestione del Rumore Transiente e Spaziale, la Banda Larga Binaurale, il controllo del silenziatore e la gestione del feedback.

### ○ **Acufene**

Abilita e regola il Tinnitus SoundSupport (consultare la sezione **Tinnitus SoundSupport** di questo opuscolo).

### ○ **Speech Rescue/Speech Rescue LX™**

Consente di abilitare e regolare l'abbassamento frequenziale.

### ○ **Data Logging**

Fornisce statistiche sull'uso degli apparecchi acustici per un determinato paziente.

### ○ **Audiometria In-Situ**

Consente di misurare l'udito del paziente utilizzando gli apparecchi acustici come trasduttori.

## **Strumento di Audiometria In-Situ**

Lo strumento **Audiometria In-Situ** consente di identificare le soglie uditive del paziente utilizzando gli apparecchi acustici come trasduttori.

In altre parole, è possibile ottimizzare l'adattamento in modo da adattarsi al condotto uditivo, tenendo conto dell'apparecchio e dell'accoppiamento acustico.


Prima di aprire lo strumento verificare che l'apparecchio acustico del paziente sia connesso a Genie 2.

Per eseguire un'Audiometria In-Situ remota, consultare la sezione **Oticon RemoteCare** della presente guida.

### **Per aprire lo strumento Audiometria In-Situ**

- Nella fase **Adattamento**, nel riquadro attività, nella sezione **Altri strumenti** cliccare su **Audiometria In-Situ**.

### **Livello di rumore di fondo: misura il rumore di fondo mediante i microfoni integrati negli apparecchi acustici**

- Per misurare il livello di rumore di fondo, nello strumento Audiometria In-Situ, cliccare sul pulsante  **Misura rumore di fondo**.

Cliccare nuovamente sul pulsante per disattivarla.

Il misuratore del **livello di rumore di fondo** è VERDE se l'ambiente è abbastanza tranquillo per eseguire l'Audiometria In-Situ. Il misuratore del **livello di rumore di fondo** diventa ARANCIONE quando i livelli di rumore di fondo superano i 45 dB.

### **Nota**

Non è possibile eseguire l'Audiometria In-Situ mentre il misuratore del livello di rumore di fondo è attivo.


## Avviare Oticon RemoteCare

1. Nello strumento **Audiometria In-Situ**, all'interno del grafico audiometrico, l'audiogramma convenzionale viene rappresentato con una curva grigia. Sulla tastiera, premere i tasti freccia **su** o **giù** per aumentare o diminuire il livello del segnale presentato.


In alternativa, usare la rotella di scorrimento del mouse per aumentare o ridurre il segnale.

2. Sulla tastiera, premere i tasti freccia **destra** o **sinistra** per alternare le frequenze. In alternativa, con il mouse, cliccare sul grafico per selezionare la frequenza e ruotare la rotella di scorrimento di conseguenza.

## Talk over: per comunicare con il paziente o impartire istruzioni durante l'Audiometria In-Situ

- Per attivare la funzione **Talk over**, nello strumento **Audiometria In-Situ**, cliccare sul pulsante  **Talk over** al centro della schermata.

Cliccare nuovamente sul pulsante per disattivarla.

Per impostazione predefinita, il pulsante  **Talk over** è disattivato (OFF). L'amplificazione per il **Talk over** si basa su un audiogramma convenzionale. Se non c'è un audiogramma, non ci sarà amplificazione.

## Riproduci tono - Per riprodurre un tono nell'apparecchio acustico

- Cliccare sul pulsante **Riproduci tono** nel riquadro centrale. Il tono viene riprodotto nell'apparecchio acustico e prosegue finché si mantiene premuto il pulsante con il mouse.
  - Per modificare il tipo di tono, selezionare **Continuo** o **Pulsato** nel riquadro inferiore sinistro sotto tipo di tono.

## Usa Audiogramma - Per scegliere il tipo di audiogramma

- Per modificare il tipo di audiogramma utilizzato, nel riquadro inferiore destro, in **Usa audiogramma** selezionare **Usa audiogramma convenzionale** o **Usa audiogramma In-Situ** per i lati misurati.

## Tinnitus SoundSupport

Il Tinnitus SoundSupport è uno strumento che genera suoni da utilizzare in un programma di gestione dell'acufene, per aiutare i pazienti che ne soffrono.

È possibile selezionare e modificare i suoni in base alle preferenze del paziente. Lo strumento è disponibile in tutti i programmi, escluso Telefono e Bobina magnetica.

## Per attivare/disattivare il Tinnitus SoundSupport (ON/OFF)

1. Nella fase **Adattamento**, nel riquadro attività, sotto il gruppo **Altri strumenti**, cliccare su **Acufene**.
2. Nel riquadro inferiore destro dello schermo, cliccare rispettivamente sul pulsante **ON** o **OFF**.

Assicurarsi che l'apparecchio acustico sia collegato e che supporti il Tinnitus SoundSupport. Se l'opzione Tinnitus non viene visualizzata nel riquadro attività, è possibile che l'apparecchio in uso non la supporti.

## Fase di fine adattamento

La fase di **Fine adattamento** è la fase finale del processo di adattamento.

Questa fase consente di collegare gli accessori agli apparecchi acustici, visualizzare tutte le informazioni sull'attuale adattamento, completare la programmazione dell'apparecchio, salvare le impostazioni e uscire da Genie 2.

### Strumenti

Nel riquadro attività sono disponibili i seguenti strumenti:

- **Salva ed Esci:** Visualizza un riepilogo delle funzioni e impostazioni degli apparecchi acustici collegati e consente di salvare e uscire da Genie 2.
- **Pulsanti e Indicatori:** Consente di definire il funzionamento dei pulsanti, il controllo del volume, l'impostazione del segnale acustico e le configurazioni dei LED.
- **Batterie:** Visualizza l'attuale livello e stato della batteria e le istruzioni per sostituirla. È visibile solo nell'adattamento di un apparecchio acustico con batteria ricaricabile.
- **Accessori:** Consente di gestire accessori come ad esempio: smartphone, ConnectClip, adattatore TV, EduMic, telecomando e DAI/FM.
- **Genera Rapporto:** Stampa, salva o invia per e-mail una selezione di rapporti in base alle esigenze proprie e del paziente.

### Per salvare le impostazioni e terminare la sessione di adattamento

1. Nella fase di **Fine adattamento**, cliccare sul pulsante **Salva ed Esci**.
  - Usando Genie 2 in modalità stand-alone, cliccare sul pulsante **Salva e vai alla Fase Paziente**.

- Vengono visualizzate le opzioni per eseguire il salvataggio in Noah o nel database stand-alone. Deselezionare la casella di controllo per ignorare tutte le modifiche apportate dall'ultimo salvataggio.

#### Nota

È impossibile annullare le modifiche in caso di conflitto tra le impostazioni dell'apparecchio acustico e quelle di Genie 2.

Facoltativamente, per aggiungere un commento della sessione, nella finestra di dialogo **Salva impostazioni** inserire un commento o una nota nel campo di testo **Sessione**. Il commento viene visualizzato negli elenchi delle sessioni stand-alone di Noah e Genie 2.

2. Al termine, cliccare su **OK**.

### Modalità di protezione batteria

L'impostazione della modalità di protezione della batteria ne preserva la durata per gli apparecchi acustici ricaricabili. È possibile utilizzare questa impostazione quando si invia un apparecchio acustico in assistenza o per conservarlo fino all'uso successivo.

Per accedere allo strumento **Modalità di protezione batteria**, cliccare su **Strumenti** nel menu in alto e quindi su **Modalità di protezione batteria**.

#### Nota

La modalità di protezione della batteria è disponibile per la famiglia di apparecchi acustici Oticon More™.

## Oticon RemoteCare™

Oticon RemoteCare consente di comunicare con il paziente e apportare regolazioni in tempo reale e in remoto ai suoi apparecchi acustici.

Qualora non fosse possibile caricare le modifiche da remoto, occorrerà una visita di persona.

È possibile usare Oticon RemoteCare dopo aver registrato un audiogramma valido che non sia stato modificato. È possibile anche eseguire un'Audiometria In-Situ remota durante l'adattamento a distanza.

In circostanze straordinarie potrebbe essere impossibile eseguire una valutazione dell'udito di persona. In tal caso, utilizzare un dispositivo diagnostico in remoto approvato.

Per ulteriori informazioni, contattare il distributore locale.

### Requisiti di sistema aggiuntivi per l'audioprotesista

- Internet Explorer 11
- Webcam interna o esterna
- Microfono e altoparlanti o cuffie
- Un account RemoteCare. Per creare un account, contattare il responsabile commerciale Oticon di area.
- Verificare la disponibilità di una connessione Internet stabile adatta allo streaming audio e video e dotata di una velocità minima consigliata di 1 Mbit/s (upload/download). Consultare il proprio provider di servizi Internet.

### Requisiti di sistema per il paziente

- Apparecchi acustici Oticon More™, Oticon Opn S™, Oticon Opn Play™, Oticon Opn™, Oticon Xceed, Oticon Xceed Play, Oticon Ruby o Oticon Siya associati a smartphone/tablet del paziente.
- Telefono o tablet Apple o Android. Per verificare la compatibilità, visitare: [www.oticon.it/compatibility](http://www.oticon.it/compatibility)
- Verificare la disponibilità di una connessione Internet stabile adatta allo streaming audio e video e dotata di una velocità minima consigliata di 1 Mbit/s (upload/download).
- Un account e-mail o credenziali Apple, Google o Facebook.

### Avviare Oticon RemoteCare

Per utilizzare RemoteCare, creare un account e avviare RemoteCare da Genie 2.


#### **AVVERTENZA IMPORTANTE**

L'audioprotesista è responsabile del conseguimento della licenza necessaria per utilizzare Oticon RemoteCare con i pazienti. Oticon non si assume alcuna responsabilità in tal senso.

## Creare un account

Per creare un account, aprire l'e-mail di invito Oticon RemoteCare inviata da Oticon RemoteCare Service e seguire le istruzioni.

## Per avviare RemoteCare

1. In Genie 2, nel riquadro attività posto nella parte inferiore sinistra dello schermo, cliccare sul pulsante RemoteCare 
2. Nella finestra di dialogo **RemoteCare**, immettere l'indirizzo e-mail nel campo **Indirizzo e-mail** e la password nel campo **Password**.
3. Cliccare su **Accedi**.
4. Nella finestra di dialogo **Tinnitus SoundSupport**, selezionare la casella di controllo che indica la disattivazione dell'adattamento di Tinnitus SoundSupport durante una sessione RemoteCare.
5. Cliccare su **Continua**.
6. Nella finestra di dialogo **Seleziona Fotocamera e Microfono**, nei menu a tendina **Seleziona fotocamera** e **Seleziona microfono**, selezionare la fotocamera e il microfono da utilizzare.
7. Cliccare su **Continua**.
8. Nella finestra di dialogo **Connetti al paziente** visualizzata, inserire nell'apposito campo l'indirizzo e-mail del paziente con cui connettersi e cliccare su **Continua**.

## Per accedere e iniziare una visita

### Nota






È possibile iniziare una visita solo quando il paziente si è già connesso e sta attendendo che l'audioprotesista si unisca alla sessione.

1. Per stabilire la comunicazione con il paziente, nella finestra di dialogo **Sala d'Attesa** cliccare sul pulsante **Inizia una visita**.
2. Per connettersi in remoto all'apparecchio acustico, cliccare sul pulsante **CONNETTI** nella barra di comunicazione.
3. Se il software di adattamento ha riconosciuto l'apparecchio, nella finestra di dialogo **Stato della Connessione Wireless** sarà possibile visualizzare gli apparecchi rilevati.
4. Cliccare su **OK**.


## RemoteCare Communicator


RemoteCare Communicator è l'interfaccia di comunicazione con il paziente che consente l'invio di messaggi di testo e la comunicazione audiovisiva tra audioprotesista e paziente.

Le seguenti icone descrivono la finestra del Communicator e l'effetto delle icone:

- L'icona  abilita o disabilita la fotocamera.
- L'icona  disattiva o riattiva il microfono.
- L'icona  nasconde o mostra la finestra di dialogo della chat.
- L'icona  aggiorna il flusso video.
- L'icona  carica le impostazioni dell'adattamento negli apparecchi acustici.

## Per eseguire un adattamento, caricare le impostazioni e salvare

1. Nella fase **Adattamento**, se necessario, adattare gli apparecchi acustici come di consueto. Non tutte le opzioni sono disponibili durante una sessione di adattamento remoto.
2. Al termine della modifica delle impostazioni degli apparecchi, caricare le nuove impostazioni nell'apparecchio. A tale scopo, cliccare sul pulsante **Carica** nella finestra di RemoteCare Communicator .

Si raccomanda di cliccare sul pulsante **Carica**  dopo ogni modifica apportata all'apparecchio acustico, così che il paziente riceva le modifiche in tempo reale e per sicurezza in caso di improvvisa perdita di connessione.

3. Per salvare e terminare la sessione, andare alla fase **Fine Adattamento** e cliccare sul pulsante **Salva ed Esci**. Se si utilizza Genie 2 in modalità stand-alone, questo pulsante viene denominato **Salva e vai alla Fase Paziente**.

Cliccando sul pulsante **Salva ed Esci** si concluderà la sessione RemoteCare con il paziente.

### **Audiometria In-Situ remota**

Oticon RemoteCare consente di eseguire un'Audiometria In-Situ remota, ottimizzando il guadagno degli apparecchi acustici del paziente.

Per eseguire l'Audiometria In-Situ, caricare prima le impostazioni di Genie 2 negli apparecchi acustici del paziente.

Prima di eseguire l'Audiometria In-Situ, aggiungere un audiogramma in Noah o nella fase **Paziente**. La presentazione di stimoli o toni in modalità inversa non è disponibile nell'Audiometria In-Situ remota.

#### **AVVERTENZA IMPORTANTE**

Non utilizzare l'Audiometria In-Situ a fini diagnostici

Per ottenere risultati precisi nell'Audiometria In-Situ remota:

- Assicurarsi che il paziente si trovi in un ambiente poco rumoroso o silenzioso e che comprenda l'influenza del rumore di fondo sui risultati.
- Per compensare eventuali ritardi di connessione, riprodurre i toni per almeno due secondi. Inoltre, eseguire pause più lunghe del normale tra i toni inviati al paziente, preferibilmente di oltre due secondi.
- Spegnerne il microfono per prevenire i rumori indesiderati che potrebbero influire sui risultati.
- Chiedere al paziente di indossare correttamente gli apparecchi acustici come durante il primo adattamento.

Per ulteriori informazioni sull'Audiometria In-Situ, consultare la sezione **Strumento per l'Audiometria In-Situ** della presente guida.

#### **AVVERTENZA IMPORTANTE**

Prima di eseguire l'Audiometria In-Situ remota, informare il paziente che, in caso di interruzione della connessione Internet durante la procedura, dovrà togliere e riavviare gli apparecchi acustici se silenziati o se continuano a riprodurre il suono.

## **Avvertenze**

Per la propria sicurezza e per garantire un uso corretto, assicurarsi di aver familiarizzato appieno con le seguenti avvertenze generali prima di utilizzare il software di adattamento. Consultare il proprio distributore locale se si verificano funzionamenti inaspettati o incidenti gravi con il proprio software di adattamento, durante o a causa del suo utilizzo. Gli incidenti gravi devono essere segnalati anche alle autorità locali.

### **Informazioni generali di sicurezza**

Per motivi di sicurezza, leggere l'uso previsto del software di adattamento nella sezione **Introduzione** del presente opuscolo. Quando si installa un apparecchio acustico con Tinnitus SoundSupport, familiarizzare con i rischi relativi al livello di adattamento della funzione Tinnitus SoundSupport e ai tempi di utilizzo consigliati.

La SPL sviluppata nelle orecchie dei bambini può essere sostanzialmente più alta rispetto alla media degli adulti. Misurare il RECD per correggere l'obiettivo dell'OSPL90 adattato.

### **Collegamento**

È importante non perdere la connessione cablata o wireless con l'apparecchio acustico e non consentire che il flusso di adattamento venga interrotto da errori di comunicazione.

### **Rischi di soffocamento**

Per motivi di sicurezza, prestare attenzione durante l'adattamento sui bambini di età inferiore ai 36 mesi. I bambini di età inferiore ai 36 mesi devono utilizzare sempre apparecchi dotati di cassetto batteria con chiusura di sicurezza. Per motivi di sicurezza, utilizzare sempre le chiocciole durante l'adattamento sui bambini di età inferiore ai 36 mesi.

### **Firmware**

Durante un aggiornamento del firmware, assicurarsi che il paziente non indossi gli apparecchi acustici in quanto, dopo l'aggiornamento, verranno ripristinate le impostazioni di fabbrica. Inoltre, non restituire l'apparecchio al paziente prima di ripristinare le sue impostazioni individuali e assicurarsi che il numero di serie dell'apparecchio collegato corrisponda a quello registrato nel sistema di automazione dell'ufficio per quel paziente.

È inoltre importante conoscere la versione del firmware dell'apparecchio acustico prima e dopo un aggiornamento e che la versione del firmware del dispositivo di programmazione sia compatibile con quella del firmware del software di adattamento.

Evitare interruzioni o errori di connessione all'apparecchio acustico o al dispositivo di connettività durante un aggiornamento del firmware.

### **Sistema REM**

Prestare attenzione a eventuali messaggi di errore del sistema REM causati da dati errati o non intenzionali inviati al sistema REM.

### **Acufeni**

Per motivi di sicurezza, avvisare sempre il paziente di limitare l'uso della funzione Tinnitus SoundSupport per garantire livelli di ascolto sicuri. Essere consapevoli dell'alto livello di pressione sonora generato dalla funzione Tinnitus SoundSupport.

Annotare i limiti raccomandati per il tempo di utilizzo della funzione Tinnitus SoundSupport, come mostrato nel software di adattamento. Inserire sempre il tempo massimo di utilizzo al giorno nel rapporto di stampa e nelle Istruzioni per l'uso dell'apparecchio acustico.

Il Tinnitus SoundSupport non è destinato agli utenti di età inferiore ai 18 anni.

### **Apparecchi di potenza**

È necessario usare la massima cautela nella selezione, adattamento ed utilizzo degli apparecchi acustici nel caso in cui l'uscita massima superi i 132 dB SPL (IEC 60318-4) per evitare possibili rischi di danneggiare l'udito residuo dell'utente dell'apparecchio acustico.

### **Trasferimento Impostazioni**

Durante il trasferimento delle impostazioni, accertarsi che l'utente non indossi gli apparecchi acustici.

### **Audiometria in-Situ**

Non utilizzare l'Audiometria in Situ a fini diagnostici.

Inoltre, prima di condurre un'audiometria in situ, aggiungere un audiogramma in Noah o nella fase Paziente in Genie 2. Prima di condurre un'Audiometria in Situ, assicurarsi di rimuovere qualsiasi risultato REM AutoFit ed eseguire l'Audiometria in una zona tranquilla.

### **Clausola di esclusione della responsabilità**

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze derivanti dall'utilizzo di questo software di adattamento diverso da quello previsto o in violazione delle avvertenze.

## Informazioni tecniche

Di seguito le definizioni che potrebbero essere visualizzate nelle Istruzioni per l'Uso di Oticon Genie 2


Descrizione dei simboli utilizzati in questo opuscolo.	
	<b>Avvertenze</b> Il testo contrassegnato da un simbolo di avvertenza deve essere letto prima di usare il dispositivo.
	<b>Produttore</b> Il dispositivo è prodotto da un'azienda il cui nome e indirizzo sono indicati accanto al simbolo. Indica il produttore del dispositivo medico, come definito nei Regolamenti UE 2017/745.
	<b>Marchio CE</b> Il dispositivo è conforme a tutti i regolamenti e le direttive UE richiesti. Il numero di quattro cifre indica l'identificazione dell'organismo notificato.
	<b>Dispositivo medico</b> Il dispositivo è di tipo medico.
	<b>Smaltimento rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)</b> Riciclare gli apparecchi acustici, gli accessori o le batterie secondo le normative locali. Gli utilizzatori degli apparecchi acustici possono anche consegnare i rifiuti elettronici al proprio professionista dell'udito ai fini del loro smaltimento. Apparecchiature elettroniche contemplate dalla direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
	<b>Numero globale commerciale del prodotto</b> Un numero univoco a livello globale di 14 cifre, utilizzato per identificare i dispositivi medici, incluso il relativo software.

Descrizione degli altri simboli presenti sulle etichette	
	<b>Numero di catalogo</b> Indica il numero di catalogo del produttore in modo che il dispositivo medico può essere identificato.
	<b>Consultare le istruzioni elettroniche per l'uso</b> Indica la necessità per il paziente di consultare le istruzioni elettroniche per l'uso.
	<b>Consultare le istruzioni per l'uso</b> Indica la necessità per il paziente di consultare le istruzioni per l'uso.

  
SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danimarca  
2021

La dichiarazione di conformità è disponibile presso la sede centrale dell'azienda.

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Danimarca  
[www.oticon.global/doc](http://www.oticon.global/doc)

  
Non smaltire insieme ai rifiuti solidi urbani, ma raccogliere separatamente. Se abbandonati od utilizzati in modo improprio, le sostanze e i componenti elettrici contenuti nel presente dispositivo potrebbero rivelarsi dannosi per l'ambiente. Il simbolo del "bidone rifiuti su ruote" indica che il presente dispositivo è soggetto a raccolta differenziata. Lo smaltimento abusivo del dispositivo comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.





